

Las señales de enfilamiento marcan la modernización del Canal

3



Continúa
rehabilitación
de rieles
3



¡A los puestos
de maniobra!
4



Gente
8

Salud
y Seguridad
9

II Encuentro
Campesinos-ACP
12



La ampliación del Canal

Adolfo Ahumada

Una de las más graves e importantes decisiones que le va a corresponder tomar a la generación actual es la que se refiere a la ampliación del Canal. Sus implicaciones son de tanta trascendencia para el país, que no hay dudas sobre el interesante debate que surgirá sobre el tema, en el cual, de seguro, participarán distintas corrientes, tendencias y personalidades, hasta de la procedencia más inverosímil. Todo habrá que tomarlo en consideración y el análisis tendrá que examinar los aspectos de gran proyección positiva para Panamá, así como, entre otros elementos, el impacto ecológico de cualquier propuesta, el costo social, si lo hubiere, y la capacidad de repago a las fuentes de financiamiento. Después que las luchas históricas alcanzaron sus objetivos principales, en tanto que se integró el país bajo la soberanía nacional mediante la eliminación de la Zona del Canal, se cerraron las instalaciones militares y se obtuvo la sustitución en la administración del Canal, de modo que este pasó de Estados Unidos a la república de Panamá, el serio asunto de la ampliación no va a desaparecer del horizonte y alguna decisión significativa habrá que tomar, positiva o negativa.

Se estima que la oportunidad de usar post Panamax haría la ruta panameña más atractiva que el sistema intermodal de Long Beach.

Los estudios que permitan un enfoque profundo, científico y objetivo de la cuestión de la ampliación continúan su marcha. Al finalizar, necesariamente vendrá un período de opiniones y evaluaciones para que, al momento señalado por las normas constitucionales, la ciudadanía pueda adoptar las decisiones sobre esta materia tan delicada. Me parece adecuado y correcto que los técnicos especializados en cada aspecto de los estudios enfoquen las distintas alternativas, a fin de que se puedan estimar en toda su extensión. Por fortuna, todos son inteligentes, preparados y con gran sentido de su responsabilidad, de tal modo que puede esperarse un resultado científicamente



Amanecer

Con las primeras luces del día un buque entra a las Esclusas de Pedro Miguel.

Foto: Néstor Ayala

sustentable como corresponde a profesionales que sienten verdadero orgullo en trabajar para un Canal administrado por Panamá.

Tampoco, en el planteamiento de las premisas, podrá evadirse la sensible cuestión de la inclinación de los mercados y el comportamiento de las rutas marítimas en el comercio internacional. Por ejemplo, se sabe que el comercio marítimo mundial, en términos generales, está creciendo más rápido que el comercio que utiliza el Canal de Panamá. El promedio anual de crecimiento del comercio marítimo mundial es 1.4%, mientras que ese mismo aumento, en el caso del Canal, es de 0.4%. Claro que el Canal tiene rutas que se pueden denominar "cautivas", en el sentido de que se trata de rutas cercanas al Canal y a las que, en la realidad práctica, no les resultaría rentable el transporte de mercancías por otro lado. Esas rutas cautivas, como las que se originan en Suramérica, la verdad es que no están creciendo, más bien decrecen al ritmo de 0.4% al año. En esas rutas, la participación del Canal se mantiene, pero el comercio propiamente dicho en las mismas es el que no está creciendo. Donde hay un crecimiento sostenido en el intercambio de bienes en el mundo es en las rutas denominadas "competidas", en las cuales hay medios

alternos de transporte y en las que no dependen mayormente del tránsito por el Canal de Panamá. Una de estas es la que se considera la más importante del mundo, que va de la costa este de Estados Unidos al Asia, y a la inversa, que usan las instalaciones del sistema intermodal en California. El ritmo de crecimiento del comercio por allí es de 4.1% anual, lo que significa que al Canal, como empresa que debe rendirle frutos a la Nación, debe interesarle mucho este sector, porque esa ruta está creciendo a un ritmo superior a la capacidad de captación del Canal. Allí es donde radica la competencia hacia el Canal y esa competencia no estriba en los costos de transporte de cada contenedor, lucha en la cual el Canal tiene las de ganar porque sus costos son menores, sino en la naturaleza de los barcos que se utilizan. Para estas rutas y sistemas de competencia con Panamá, un factor clave son los barcos que se utilizan. En efecto, allí la rentabilidad proviene del uso de barcos más grandes (post Panamax), los cuales, como ya se sabe, no pueden pasar por el Canal, por lo cual ese mercado está prácticamente vedado para la operación panameña. Se estima que la oportunidad de usar post Panamax haría la ruta panameña más atractiva que el sistema intermodal de Long Beach. Todo esto es diferente al transporte aéreo, dado que mientras en este último son las

aerolíneas, fundamentalmente, las que establecen las rutas, en materia marítima estas tienen su propia dinámica. Panamá no puede dejar de invertir en estos estudios. Es la manera más segura de que, a la hora en que el país deba dictar su palabra final, todos los elementos estén sobre la mesa.

Este artículo de opinión fue publicado en La Prensa del 14 de noviembre.

Correspondencia

¡Bravo!

He visto páginas y sitios en la red de gran calidad, pero este se lleva el premio.

No solo en apariencia, pero también en contenido. He venido a aprender, no solo lo majestuoso de la obra que es el Canal, pero me ayuda a reconocer algunos nombres que la historia puso en edificios, calles y monumentos, tanto aquí en EE.UU. como también en mi tierra natal de Puerto Rico.

Gracias a aquellos en la posición de poder, que autorizaron esta página, y a usted, por lo navegable y distintivo...

Suyo,

Jorge Rivera,
Maryland, EE.UU.



JUNTA DIRECTIVA
Ricardo Martinelli B.
Presidente

Adolfo Ahumada, Eloy Alfaro, Emanuel González-Revilla, Mario Galindo, Moisés Mizrachí, Roberto Roy, Alfredo Ramírez, Guillermo Quijano, Antonio Domínguez, Abel Rodríguez

ALBERTO ALEMÁN ZUBIETA
Administrador

RICAURTE VÁSQUEZ M.
Subadministrador

FERNÁN MOLINOS D.
Gerente de Comunicación
Nacional

MARICARMEN SARSANEDAS
Jefa de Información

MYRNA A. IGLESIAS
Editora

REDACTORES
Maricarmen de Ameglio
Julieta Rovi
Manuel Domínguez
Ariyuri Mantovani
Yira Flores
Ana Ramona Castillo
Eileen de Boyd

Continúa rehabilitación de rieles de remolque

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

Como parte del plan maestro de modernización del Canal, en el cierre de vía programado del 18 al 28 de noviembre se llevaron a cabo los trabajos de rehabilitación de los rieles de

concreto del actual cuarto de válvulas reguladoras y se instalaron nuevas vigas de concreto con sus respectivos sistemas de defensa. Con esto se cambió la vieja estructura por un sistema de vigas de concreto, fácilmente reemplazables cuando sufran algún daño en el futuro.

sobre el nicho de la compuerta 59 y la protección blindada sobre las compuertas 63 y 67 hasta el final del arco sobre la compuerta vehicular 71.

Oscar Yepes, gerente del proyecto de instalación de rieles en Miraflores, expresó: "El propósito de la

El proceso de rehabilitación de rieles incluye una primera etapa, previa al cierre de vías, entre el paso de barcos, en la que se realiza una predemolición de concreto que consiste en el corte de las secciones dañadas y su anclaje a la estructura existente. Simultáneamente, se preparan las nuevas secciones prefabricadas de metal y de concreto en los talleres de la Sección de Construcción y Mantenimiento de Estructuras. Durante el cierre de vías se remueven las partes cortadas y los anclajes. Luego se instalan las nuevas secciones de concreto prevaciado y secciones metálicas, ya que las diferentes ubicaciones en los muros de las esclusas requieren diseños específicos de la estructura de rieles. Posteriormente, se vacía el concreto que une todo el sistema y lo integra monolíticamente a la estructura existente.

Pedro López, gerente del proyecto de en Pedro Miguel, señaló: "Cuando terminemos esta área vamos a tener todo el muro central este de las Esclusas de Pedro Miguel totalmente rehabilitado. Esto va a permitir que las locomotoras nuevas se muevan sobre una estructura nueva y sana, mejorando su calidad de operación". Yepes agregó: "Rehabilitar la vía de remolque con estructuras nuevas representa una vida útil adicional de por lo menos 50 años". Hasta la fecha se han rehabilitado 30,720 pies de rieles de remolque, de un total de 53,100 en las tres esclusas. Esto representa el 58 por ciento del total del proyecto.

Esclusas de Miraflores

Vista de los trabajos de rehabilitación de 1,340 pies de rieles en el carril este del muro de aproximación sur.



Foto: Armando De Gracia

remolque en las esclusas de Miraflores y Pedro Miguel.

En Miraflores los trabajos consistieron en la rehabilitación de 1,340 pies en el carril este del muro de aproximación sur, la postcámara central (tailbay) y el arco sobre la compuerta vehicular 125. Adicionalmente, se removió la pared de

La estructura existente era una pared de concreto, monolítica con el muro central, la cual ya mostraba fracturas y daños propios de los años de uso.

En Pedro Miguel los trabajos involucraron la rehabilitación de 510 pies de vías de remolque en el muro central este, que incluye la estructura

rehabilitación es cambiar la estructura vieja de la vía de remolque, que por el paso de los años y el uso se ha deteriorado y presenta problemas de mantenimiento. Con esto reconstruimos 900 pies en el muro de aproximación sureste y 440 pies desde la postcámara hasta la compuerta 121".

Instalan luces de sector en el Corte

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

Así como la señalización de las calles indica a los conductores por dónde transitar, las señales de enfilamiento del Corte guían a los prácticos al navegar. Desde que se construyó el Canal de Panamá estas señales permiten alinear a los buques con la línea central y la línea de navegación, es decir con el centro del cauce y el centro de cada "carril". Tradicionalmente, las señales de enfilamiento han utilizado por lo menos dos puntos de referencia para alinear los buques. Sin embargo, a raíz del ensanche del Corte Culebra se incorporan innovaciones en el sistema de señalización.

Un moderno sistema de luces de sector, actualmente en instalación, permitirá el alineamiento de los buques en el Corte utilizando un solo punto de referencia. El sistema emite un haz de luz que pasa a través de un filtro de colores rojo, blanco y verde. Mediante un mecanismo de oscilación se

producen siete sectores de luz: rojo destellante, rojo fijo, blanco-rojo, blanco, blanco-verde, verde fijo y verde destellante. Cada sector se hace visible para el observador dependiendo de su posición. La luz roja fija le indica al práctico que el buque se encuentra cerca de la línea central de navegación, mientras que la luz blanca fija le indica que está sobre la línea de navegación. La luz verde fija es señal de que el buque está próximo a la orilla. El práctico debe mantenerse en el sector blanco siempre que se encuentre con otro buque navegando en dirección opuesta.

¿Cómo reconoce el práctico que no está exactamente alineado con la línea central o la de navegación? Ricardo Gutiérrez, líder de señalización de la División de Dragado, Señalización y Grúas, respondió: "Mientras el práctico vea la luz blanca estará alineado con la línea de navegación. Cuando el buque comienza a desplazarse de la línea de navegación hacia la orilla, el práctico ve una luz destellante que se torna blanca y verde por momentos. Si el buque se desplaza de la línea de navegación hacia la línea central, ve una luz que destella blanco y rojo. Así el práctico se da cuenta en qué sector está".

El propósito de las luces de sector es que los navegantes en direcciones opuestas puedan diferenciar hasta dónde tienen espacio para maniobrar.



Luces de sector

Rosa Espino y Ricardo Gutiérrez muestran las novedosas luces que permitirán el alineamiento de los buques mediante un sólo punto de referencia.

Foto: Marco González

Estas luces están diseñadas para usarse de día y de noche. Además de las luces de sector, se han instalado otras señales de enfilamiento compuestas por una columna de linternas, en las que la luz ámbar indica la línea central y la verde, la línea de navegación, lo que incrementa la seguridad durante los tránsitos.

El personal de la División de Dragado Señalización y Grúas instala las luces de sector, con el apoyo del personal de la Sección de Topografía y Cartografía. Esta sección se encarga de marcar el rango de visibilidad de la luz y colocar los puntos de referencia

que corroboran su orientación correcta. El proyecto comenzó en la bordada de Bas Obispo y en Cascadas y actualmente cuenta con cuatro luces instaladas de las 14 programadas. Para finales de noviembre estarán instaladas las 10 luces restantes.

De acuerdo con Gutiérrez, las luces de sector ofrecen una mayor precisión y visibilidad. Rosa Espino, capataz electricista de la División de Dragado, Señalización y Grúas, enfatizó: "Estas luces serán beneficiosas porque permitirán pasar los barcos con mayor seguridad y rapidez en el Corte, que es el punto más estrecho.

En la portada

La foto muestra una señal de enfilamiento, compuesta por una columna de linternas en las que la luz ámbar indica la línea central y la verde, la línea de navegación.

Descubriendo el mundo a través del Sistema de Información Geográfica

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

Por segundo año consecutivo, la Autoridad del Canal de Panamá lideró la celebración del Día del Sistema de Información Geográfica (SIG), con el fin de compartir sus conocimientos técnicos e intercambiar experiencias con otras instituciones gubernamentales y privadas. El evento se llevó a cabo el pasado 20 de noviembre en el Centro de Capacitación Ascanio Arosemena, con el tema "Descubriendo el mundo a través del SIG".

La inauguración estuvo a cargo del subadministrador del Canal, Dr. Ricaurte Vásquez, quien dio la bienvenida a los participantes. Vásquez destacó que la tecnología del SIG no es

Autoridad de la Región Interoceánica (ARI) y consultores internacionales.

El Sistema de Información Geográfica se utiliza actualmente en numerosas instituciones gubernamentales y no gubernamentales de la sociedad panameña. Entre ellas la Contraloría General de la República, con su sistema de información geoestadística (SIGEP); la Dirección Nacional de Catastro; los ministerios de Obras Públicas, Salud, Educación y Gobierno y Justicia; y la Policía Nacional, para la planificación de sus operaciones. Igualmente, es de amplia aplicación en la ARI para la administración de los bienes revertidos, la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica del Canal de

Panamá (CICH), ANCON y el Instituto Smithsonian. Algunas empresas privadas también lo utilizan para hacer análisis de mercado, distribuir sus productos y conocer la ubicación de sus clientes.

La novedosa tecnología del SIG ofrece la ventaja de que permite crear bases de datos geográficas y tabulares, generar mapas y reportes, realizar consultas y análisis espacial y visualizar situaciones que podrían ocurrir o el impacto de proyectos en estudio. La ACP cuenta con aplicaciones específicas que benefician diversos aspectos de la operación canalera. Sus mapas interactivos



Sistema de Información Geoestadística

Alvin Weeden, contralor general de la República, habla de los usos del sistema en la planificación social.

para uso exclusivo de la ACP, por lo que realiza ejercicios con otras entidades para trabajar de manera coordinada. El evento contó con expositores de la Contraloría General de la República, la Autoridad del Canal de Panamá, la

información geográfica del plan para contingencias, su patrimonio e instalaciones, la Cuenca Hidrográfica del Canal y los servicios marítimos.

Carlos Contreras, gerente de la



Concurso de mapas Visitantes admiran el uso de la tecnología del Sistema de Información Geográfica en la elaboración de mapas y afiches.

Fotos: Marco González

Unidad de SIG del Departamento de Informática y Tecnología, señaló: "Contar con toda la información geográfica en un lugar central ofrece la facilidad de realizar los análisis de manera rápida y eficiente. Antes había que buscar mapas en papel, tablas, reportes de Excel, documentos en Word y fotos, en diferentes lugares. Ahora todo está centralizado y nos ahorra muchísimo tiempo".

De acuerdo con Alvin Weeden, contralor general, el SIG es una herramienta de gran utilidad en materia de planificación social. "Ya tenemos el mapa digitalizado y ahora estamos en la etapa de la transmisión de la información. Las aplicaciones corresponden a las áreas de turismo, ubicación de escuelas, centros de salud, viviendas, carreteras, caminos y todo lo que se refiere al desarrollo social del país", expresó. En cuanto a la iniciativa de la ACP de celebrar el Día del SIG, Weeden dijo: "Me parece muy importante porque esta es una materia del futuro. Seminarios como este ayudan mucho a ampliar la perspectiva de análisis que tengamos los panameños de cuál es el camino que debemos seguir para alcanzar los objetivos nacionales".

Por su parte, Jerónimo Espitia, jefe del Departamento de Planificación Urbana de la ARI, comentó: "La iniciativa es loable y no solamente debe quedar en la Autoridad del Canal de Panamá. Debe trascender más allá y no ser solamente para los técnicos a nivel del sector público o privado, sino que debe llegar a los niveles de escuela. En la medida en que los niños vayan aprendiendo todas estas herramientas, les va a hacer más fácil entender su espacio propio y el espacio global".

Al igual que el año anterior, el evento concluyó con un concurso de mapas y afiches, en el cual los participantes expusieron gráficamente los resultados de sus proyectos y análisis mediante la tecnología del Sistema de Información Geográfica. El primer premio lo obtuvo la CICH, con un mapa de niveles de pobreza por subcuenca y corregimientos de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá; el segundo premio correspondió a la ANAM, con un afiche de cobertura boscosa; y el tercer premio a la ARI, con un mapa de Tipos de Vegetación. El entusiasmo fue notable y numerosas personas manifestaron su interés de participar con la ACP en la celebración del Día del SIG, el año próximo.

Estudiantes graduandos realizan práctica laboral en la ACP

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

Para un estudiante la práctica profesional es una experiencia que acrecienta y refuerza sus conocimientos, a la vez que lo prepara para el mercado laboral. Es por ello que la ACP cuenta con un Programa de Práctica Profesional, que apoya el desarrollo humano y socioeconómico del país mediante prácticas laborales. Tras una estrecha coordinación con representantes del Instituto Panameño de Habilitación Especial (IPHE) y del Colegio Artes y Oficios, por primera vez, del 7 de octubre al 29 de noviembre del 2002, siete estudiantes graduandos con necesidades especiales realizaron su práctica laboral en la ACP.

Los estudiantes fueron asignados a diferentes sitios de trabajo, de acuerdo con

su preparación académica y sus respectivas habilidades. Cinco de ellos efectuaron su práctica en la División de Ingeniería: Ángelis Rose, en el Taller de Hojalatería; Bredio Bravo y Eunilmia Mejía, en el Taller de Soldadura; Álvaro Mosquera, en el Taller de Construcción y Mantenimiento; y Pablo Flores, en el Taller de Ebanistería. Los dos restantes, Javier Feijoo y Rolando Piggott, prestaron servicios en la División de Operaciones de Recursos Humanos y en la División de Transporte Terrestre y Almacenes, respectivamente.

Tanto para los estudiantes como para sus supervisores y compañeros de trabajo, fue una experiencia gratificante y enriquecedora.



Bredio Bravo, Taller de Soldadura

Continúa en la página 6 . . .

¡A los puestos de maniobra!

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

Con esta orden empieza el ejercicio de varadura en el *Atlas*. El capitán Luis Velásquez y el oficial encargado capitán Ángel Ruiz, con la cooperación imprescindible del contra maestre Anselmo Green, guían a los cadetes en la ejecución del procedimiento que se sigue en el caso de que el buque encalle en la arena o choque.

Esta es solamente una de las etapas del adiestramiento que el *Atlas* ofrece cada semana a siete cadetes de las escuelas náuticas de Panamá: tres de máquinas y cuatro de cubierta. “Les enseñamos las tradiciones marineras, que quieran su carrera, que la respeten”, manifestó el capitán Velásquez. Para Jonathan Carrillo, estudiante de segundo año de la Escuela Náutica, “la práctica en el *Atlas* es maravillosa”. Agrega:

diferentes estamentos de seguridad de Panamá. “En el *Atlas* se ha capacitado a personal de la Policía Nacional, SINAPROC, Servicio Marítimo Nacional y el Servicio Aéreo Nacional sobre las operaciones del Canal”, comentó James Freeman, gerente de la Unidad de Programas y Proyectos de la División de Recursos de Tránsito.

“Para capacitación de los empleados de la ACP, el capitán Encarnación Samaniego en el curso Introducción a la Industria Marítima les incluye una práctica a bordo de este buque escuela”, agregó Freeman.

Entre los planes futuros para el *Atlas* se está considerando su participación como centro de control móvil en caso de emergencias en la vía acuática, ya que está equipado con todo lo necesario para asumir esta función. Además, ha sido considerado por la Guarda Costera de los



Bautizo del Atlas

El Atlas fue construido en 1934 por la División de Mecánica del Canal de Panamá en el lado Pacífico, por manos panameñas bajo supervisión estadounidense.

francesa del Canal, y que fue la primera embarcación autopropulsada en transitar el Canal de Panamá antes de su inauguración oficial.

En octubre de 1967 el *Atlas* fue

las aguas del Canal.

Desde mayo de 1996 y hasta el día de hoy funciona como un buque de adiestramiento de la División de Recursos de Tránsito del Departamento de Operaciones Marítimas. Allí, la tripulación del *Atlas*, en conjunto con personal de la Sección de Capacitación y Desarrollo Marítimo del Departamento de Recursos Humanos, terminó de capacitar a los prácticos panameños que ahora trabajan en el Canal. “Su principal misión fue capacitar a los prácticos panameños. Con este propósito se le agregaron bloques para hacerlo más pesado”, explicó Freeman.

“Hay mucho cariño por este buque porque muchos de los prácticos y operadores de equipo flotante trabajaron aquí”, manifestó Velásquez. “Otro motivo de orgullo es poder traer a los estudiantes de las escuelas de nuestro país a que participen en el programa El Canal de Todos que les permite hacer un tránsito

Transferencia

El Atlas fue parte de la ceremonia de transferencia del Canal el 14 de diciembre de 1999.



“Aprendemos a hacer los nudos y tantas cosas que solamente viviéndolas podemos aprender. Lástima que solo estamos aquí una semana. Me gustaría que este adiestramiento fuera de dos a tres semanas”.

En el *Atlas* también se capacita a los

Estados Unidos como una plataforma excelente para recoger aguas oleosas en caso de un derrame de combustible.

Un poco de historia

“El *Atlas* fue construido en 1934 por la División de Mecánica del Canal de Panamá en el lado Pacífico, por manos

panameñas bajo supervisión estadounidense. Es único en su clase ya que fue hecho de acero remachado. Es una de las unidades más antiguas del Canal y se mantiene en excelentes condiciones gracias al mantenimiento celoso que le da su tripulación”, explicó el capitán Velásquez. El *Atlas* mide 57 metros de eslora (largo) por 13.1 metros de manga (ancho) y tiene un calado de 3.66 metros. Este año cumplió 68 años al servicio del Canal. Fue el sucesor de la *Alexandre La Valley*, una grúa flotante construida en Escocia en 1887, que prestó servicios a la primera compañía

reconstruido por la División Industrial en Monte Esperanza y entregado a la División de Dragado. Hasta mediados de la década del 70 el barco grúa fue utilizado como una embarcación de rescate. Le tocó remolcar desde supertanqueros hasta buques llenos de guineos hundidos a una profundidad de dos metros de agua. Hacia el final de su carrera como grúa flotante estuvo dedicado a operaciones de salvamento, transporte de locomotoras y equipo de las esclusas, apoyo para el mantenimiento de las boyas y sistemas de anclaje, y para ayudar a remover vegetación acuática de

El Atlas ha participado en significativos momentos de nuestra historia.

parcial por el Canal”, agregó.

Fue parte de la ceremonia de transferencia del Canal el 14 de diciembre de 1999, fue usado como ancla para el tránsito del acorazado *New Jersey* durante su histórico viaje final, y sirvió de estación de abordaje para los pasacables mientras se reconstruía el Muelle 19. Sin duda, el *Atlas* es un importante patrimonio del Canal.



Capacitación

Cadetes reciben adiestramiento de salvamento en el Atlas.



Anclaje

El Atlas fue usado como ancla para el tránsito del acorazado New Jersey durante su histórico viaje final.

salud y seguridad

La diabetes se puede controlar

Teresa Maurelli O. y Cecilia De La Iglesia

Enfermeras de Salud Ocupacional

La obesidad incrementa el riesgo de enfermedad y muerte por diabetes. Aproximadamente el 80 por ciento de las personas con Diabetes Tipo II están excedidas de peso en el momento del diagnóstico. La mejor prevención contra el desarrollo de la Diabetes Tipo II es mantener el peso dentro de los límites recomendados.

Una de cada 200 personas entre las edades de 41 y 50 años tiene diabetes, mientras que en personas de 61 años y más la enfermedad se presenta en una de cada 50. El aumento en la incidencia de diabetes con la edad puede estar en relación con el descenso general de las funciones corporales que ocurren

cuando las células envejecen.

La parte más importante en el tratamiento de la diabetes es la dieta. Esta consiste en un balance adecuado de hidratos de carbono, proteínas, grasas, vitaminas y minerales necesarios para el manejo de la diabetes. Un nutricionista o enfermera entrenada al respecto puede ayudarlo a desarrollar una dieta que reúna sus necesidades particulares.

El ejercicio es importante para una buena salud. Un programa de ejercicios regulares no sólo ayuda a que la persona se sienta mejor, sino que mejora el tono muscular, la circulación y la fuerza. Para las personas que tienen diabetes, un programa de ejercicios regular tiene un beneficio extra, pues ayuda a disminuir la cantidad de glucosa en la sangre.



Esta imagen muestra los grupos básicos de alimentos con las porciones adecuadas que componen una dieta nutritiva y bien balanceada.

¡El amor no grita!

Susana Cohen

Enfermera de salud ocupacional

Paula y Ramón llegan a la consulta de la psicóloga. Ramón tiene el rostro transformado por los arañazos de Paula, pero él no reclama. Siente que no tiene derecho a hacerlo, pues lleva años golpeando a Paula y ella un día no pudo soportarlo más y lo atacó.

Querían intentar arreglar las cosas y por eso están allí. El primer paso que les sugirió la psicóloga fue separarse inicialmente por un mes, pues la vida de ella estaba en peligro.

Millones de hogares en el mundo, y por supuesto en Panamá, viven la violencia calladamente. Es algo de lo que no se habla con los demás y en lo que el vecino no se mete. Nos preocupamos de la guerra y de la inseguridad en la calle, olvidando que la violencia se aprende en casa.

Las estadísticas indican que una mujer y un niño tienen más probabilidades de ser golpeados, violados o maltratados psicológicamente dentro de su hogar que por

un extraño en la calle. Estamos acostumbrados a usar la violencia como una manera de resolver conflictos. Es más fácil gritarle a la pareja que dedicar tiempo a dialogar y llegar a un acuerdo. Sin embargo, el daño físico y emocional es enorme, tanto para el que arremete como para la víctima, además el maltrato será aprendido, sufrido y repetido por los hijos de la pareja. Toda familia tiene conflictos, es parte inherente de las relaciones familiares y humanas, pero la sociedad nos ha enseñado a tratar de resolver el conflicto a través de la violencia, en lugar de usar la comunicación, la reconciliación, el respeto, la justicia, el amor y el perdón.

Para prevenir la violencia hay que educar a la pareja, pues ella es la base de la familia, es decir de la sociedad. Entonces la mejor prevención es enseñar al hombre y a la mujer formas saludables de expresar sus emociones.

Sanando al hombre

Hay que hacer una reeducación en el manejo de sus emociones. La mayoría de las veces, la ayuda contra la violencia

Causas, incidencias y factores de riesgo

- La causa de la diabetes mellitus es desconocida, pero se cree que la herencia y la dieta juegan un papel importante en su desarrollo.

- La diabetes es el producto de un páncreas que no produce suficiente insulina para cumplir con las necesidades del organismo o de un páncreas que produce insulina que no puede ser utilizada eficientemente por las células (resistencia a la insulina).

- La insulina es necesaria para que el azúcar presente en la sangre (glicemia) pueda llegar a todas las células del organismo; si el azúcar no llega a ellas, el organismo no puede usarla. El exceso de azúcar se queda en la sangre y es eliminado por los riñones. Los síntomas son: sed excesiva, micción frecuente sobre todo en las noches o sensación frecuente de hambre. El metabolismo de los carbohidratos, grasas y proteína se altera..

Prevención

- El control del peso corporal en individuos con factores de riesgo puede ayudar a evitar el inicio de la diabetes Tipo II. Es posible que no se presenten síntomas al principio de la enfermedad, pero la enfermedad puede causar daños a su corazón, riñón y visión.

Dieta balanceada

- No comer carne más de una vez al día. Se recomiendan el pescado y las aves más que la carne roja o procesada.

- Evitar los alimentos fritos. Se recomienda cocinar los alimentos al vapor o a la plancha, pero si es preciso freírlos, se deben usar aceites poliinsaturados como el aceite de maíz.

- Reducir el consumo de sodio, ya sea bajo la forma de sal común o en intensificadores del sabor que la contengan, como el glutamato monosódico (GMS).

- Es muy importante incluir fibra en la dieta. La fibra se encuentra en los vegetales de hojas verdes, las frutas, los granos, las hojuelas de afrecho, las nueces, los tubérculos y los alimentos integrales.

- No ingerir más de cuatro huevos a la semana, porque aunque son una buena fuente de proteína y bajos en grasas saturadas, tienen un alto contenido de colesterol, por lo que deben evitarse.

- Elegir frutas frescas como postre, en lugar de galletas dulces, tortas o pudines.

- El exceso nunca es bueno, ya sea de calorías o de un tipo particular de alimentos.

Una dieta bien balanceada con creatividad y variedad es la mejor manera de satisfacer todas las necesidades alimentarias de una persona.

Manejo del peso

Para que el mantenimiento del peso tenga éxito, se deben seguir una serie de lineamientos básicos:

- La actividad física aeróbica ayuda a incrementar el tejido muscular y a quemar calorías. La actividad física debe estar balanceada con una dieta para mantener el peso deseado.

- Los cambios graduales de los hábitos alimenticios contribuyen con los cambios en el estilo de vida. El asesoramiento y la modificación del comportamiento son necesarios.

- Ingerir una dieta balanceada y saludable.

- Evitar el alcohol o beber con moderación.

se concentra en la mujer, quien es generalmente la víctima, y se olvida que el ofensor también tiene una fuerte carga emocional que lo tortura. Un hombre es violento porque tiene poco contacto con su mundo emocional; es decir, que no es capaz de entrar en su mundo interior y ser consciente de sus sentimientos.

Por ello la prevención de la violencia en el varón consiste en identificar qué siente y a verbalizarlo. Los hombres están entrenados para olvidar, ganar, callar, dominar y acumular. Cuando no logran esto se sienten "nada" y reaccionan a la defensiva. La violencia es entonces una manera inapropiada de manejar la frustración, el sentimiento de abandono y otros traumas que el hombre trae consigo desde la infancia.

Salvando a la mujer

La mujer es generalmente la víctima de la violencia y el hombre el agresor, aunque también puede ocurrir a la inversa (la relación es 3 a uno). En la mayoría de los casos acabar con la violencia depende de la mujer, pues es

ella quien toma la decisión de no aceptar más el maltrato. La mujer puede consentir la violencia por apego, es decir, cree que no puede vivir sin el hombre, porque vivió la violencia entre sus padres, porque cree que el hombre es superior a ella, o por falsas creencias religiosas, como que debe estar con su esposo hasta que la muerte los separe, sin importar si él la golpea.

Entonces ésta se convierte normal para ella, incluso justifica el maltrato del marido o se culpa por ello. La violencia puede ser psicológica (gritos o trato denigrante), física (sacudidas o golpes), sexual (sexo en contra de la voluntad de la mujer) o patrimonial (destrucción de pertenencias de la mujer). Para detener la violencia hay que enseñarle a la mujer que tiene derechos.

Si desea información adicional comuníquese con la clínica de Salud Ocupacional al 272-5182.

Este artículo está basado en información publicada en La Prensa en el 2001.



El Canal en imágenes

Arriba, aparece una foto del nuevo remolcador "Herrera", con la barcaza de perforación Thor al fondo, tomada por Fernando Barsallo, mecánico de equipo pesado de la Sección de Transporte y Mantenimiento. A la derecha y arriba se muestra un precioso amanecer con las luces de las Esclusas de Miraflores, al fondo, tomada por Vielka Domínguez de la oficina de los Remolcadores en el Pacífico. A la izquierda, en una foto tomada por el estudiante en práctica profesional, José Luis López, se presenta a la represa de Miraflores con su caudal de agua. Para participar en este concurso envíenos su foto y una breve descripción a El Faro, oficina 14-A, Edificio de la Administración, o al correo electrónico AEP-ED.



Los rostros de la victoria

Arriba, aparece el equipo Deportivo Canallero, nuevo campeón de la liga de fútbol de la ACP, versión 2002, al vencer 2 por 1 en reñido partido al equipo de Pedro Miguel. Catorce equipos participaron en la liga. Abajo, el equipo Force que venció a su similar de APOM para obtener el campeonato de la liga de baloncesto de la ACP. Ocho equipos participaron en la liga. Felicitamos a los campeones.

Fotos: Unidad de Bienestar Laboral



Abren período de inscripción de ligas de bola suave

El Centro de Acondicionamiento Físico y Deportivo de Balboa informa que el período de inscripción de los equipos que participarán en las ligas anuales de bola suave, divisional y mixta, se inició el 13 de noviembre. Las personas interesadas en inscribir un equipo deberán hacerlo en el gimnasio de Balboa en el horario regular de 6 a.m. a 9 p.m. Las ligas inician el 14 de enero del 2003 y los juegos se llevarán a cabo en el Estadio de Balboa.

La primera reunión organizativa será el 12 de diciembre a las 5 p.m. en el Centro de Acondicionamiento Físico de Balboa, edificio 713-X. La última reunión será el 8 de enero del 2003 en el mismo lugar.

Para mayor información, por favor comunicarse con los señores Roberto Vaca o Franklin Ruiz al 272-2903 ó 272-6827.

Practique el correo seguro

... viene de la página 6

Si necesita instalar o actualizar el programa VirusScan, debe ir al Intranet a la dirección <http://infored.acp/im/downloads.html#virus>. Aquí encontrará el programa y sus respectivas actualizaciones. Consulte con su administrador de red, de ser necesario.

Todos los mensajes electrónicos son adicionalmente revisados por un programa contra virus en el servidor de correo de la ACP. Este servidor recibe y envía todos los mensajes que se transmiten en la red informática. Si recibe un mensaje con virus, el servidor lo atrapa y le envía una notificación de lo ocurrido. No debe preocuparse ya que este mensaje no contiene el virus, sólo una alerta de lo que ocurrió.

Es importante que practiquemos estas medidas de protección contra virus de forma permanente. Con un

pequeño esfuerzo, garantizamos que nuestros recursos y los de nuestros compañeros sean confiables y estén disponibles cuando los necesitamos. Recuérdelo y aplíquelo la próxima vez que anuncien o se entere que salió un nuevo virus. Todos los que laboramos en la ACP lo agradeceremos.

La ACP celebra este 30 de noviembre el Día Mundial de la Seguridad Informática. La ACP participa en representación de Panamá, ubicándonos como el primer país centroamericano que se suma a este esfuerzo mundial por darle mayor reconocimiento a la seguridad informática. Puede participar al llenar la encuesta colocada en el Intranet, <http://infored.acp/im/imxi>. Es muy fácil y puede ganar varios premios. Las encuestas se aceptarán hasta el 15 de diciembre; sólo una por participante.



El asombro es mutuo

Arriba, se aprecia al submarino USS Florida durante su tránsito por las Esclusas de Gatún, y a la derecha, el USS San Francisco. Los tripulantes de estos submarinos pudieron ver de cerca lo asombroso que es el Canal.

Fotos: Jorge Vásquez



Clasificados

Se vende

Artículos para ancianos y enfermos: Cama de hospital, caminador, banquillo de baño. 232-7844.

Vitrina y buffet estilo Mediterráneo. 232-7844.

Estufa eléctrica marca GE, modelo "Deluxe." Calentador de agua eléctrico de 50 galones de capacidad. Torre de hierro para antena o comunicación de radio, 8 metros de altura, en buen estado, instalada con sus aparejos. 317-6197.

Comedor italiano 6 puestos, madera con extensión, elegante. B/.700. 261-0187, 612-9402.

Aire acondicionado split, 9,000 BTU, Panasonic, modelo CS-C9BKP, nuevo en caja. B/.585.00. 617-4438.

Sofá cama americano, doble, como nuevo B/.140.00, negociable. Mesa de vidrio de 55" redonda, pata de vidrio ahumado, bella B/.150. Escritorio para computadora grande, fómica, firme y fuerte B/.45. Citas al 220-9442/220-7604, pregunte por Rosa.

Cama doble con box spring, muy buen estado; incluye base de metal, 3 juegos de sábanas completos y 2 juegos de sobrecama con sus faldas. B/. 175.00. 692-6433 ó después de las 6 p.m. al 264-5244.

Nintendo 64, paquete de juego completo. 232-7844.

Super Nintendo con todos los juegos B/.75. 232-7844.

Bienes raíces

Se vende casa rodante, excelente para lote en la playa o para constructoras. Incluye

estructura y techo de 250 m². 626-5411.

Se remata dúplex en Los Sauces #2, céntrica (12 Octubre), 3 recámaras, 2 baños, ideal para familia con niños. B/.45.000. Incluye cortinas, abanicos, lámparas y A/C 12,000 BTU nuevo en la recámara principal. 220-9442/ 220-7604, Rosa.

Se vende terreno con casa en la ciudad de Colón buena ubicación, área exclusiva, Ave. Roosevelt, B/.150.000. María de Sandoval 262-6851/277-4264, Grant 645-0489.

Se vende terreno con casa de alquiler buena ubicación Ave Central y Meléndez, B/.100.000, María de Sandoval 262-6851/277-4264, Grant 645-0489.

Se vende apartamento céntrico, Transísmica, frente Kiener, Edificios Alfa y Omega, piso 3, 70 m², sala/comedor, 3 recámaras, 2 baños, balcón, lavandería, mejoras incluidas, área para fiestas, estacionamiento bajo techo. B/. 48,000 (avalúo de Zubieta & Zubieta), 229-7020, 629-7107.

Se vende terreno en Altos de Cerro Azul, sector de Centinela, 1640 m², vista a la ciudad. B/.24,900 negociable, 631-0281.

Se alquila apartamentos en Clayton con sala, comedor, cocina, 3 recámaras, guardarpapas, 1½ baños, depósito interno, 1 estacionamiento en cobertizo contiguo al edificio, aire acondicionado central, B/.425, 631-0281.

Misceláneos

Se alquilan sillas, mesas y manteles para eventos: Sillas 0.50, mesas de 6 personas B/.4, manteles blancos B/.4. 631-0281.

Vacantes

Para hacer la solicitud, presente el Formulario 443, "Solicitud de Traslado", a más tardar el próximo viernes a la Sección de Reclutamiento y Colocación, Edificio 706, Balboa. Podrá someterse a los seleccionados a una prueba de drogas antes del nombramiento o del cambio permanente de puesto. Para algunos puestos de series con intervalos de un grado donde no existe un puesto en la línea de ascenso normal, los empleados permanentes podrán calificar con un mínimo de un año de experiencia especializada en el primer o segundo nivel inmediatamente inferior.

Para acciones que no sean ascensos inmediatos, los solicitantes serán calificados en base a requisitos modificados cuando su historial incluya experiencia especializada que suministre las habilidades necesarias para desempeñar exitosamente el puesto.

Las pruebas de que el solicitante reúne los requisitos específicos del puesto (como saber nadar y tener licencia de conducir), deben archivarse en el Expediente Oficial de Personal o adjuntarse al Formulario 443.

Los salarios citados son los salarios mínimos y máximos por hora, correspondientes a los grados de las vacantes anunciadas. Los empleados seleccionados serán colocados en el escalón, grado y salario básico correspondientes de conformidad con los reglamentos.

Los solicitantes podrán revisar los requisitos de cada puesto en el Centro de Recursos Técnicos de la Autoridad del Canal de Panamá (Edificio 38, Balboa).

Para mayor información, llamar a la Sección de Reclutamiento y Colocación al 272-3583.

Puestos Permanentes	Salarios	Unidad	Ubicación	Vacantes
Ingeniero interdisciplinario, NM-12 ¹² (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.21.94/28.52	Ingeniería	P	1
Hidrólogo, NM-7/11 ¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.12.37/23.80	Ingeniería	P	1
Ascenso Temporal (que no exceda un año y que puede ser convertido a permanente).				
Especialista en computación, NM-11 ¹³ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.18.30/23.80	Seguridad y Ambiente	P	1
Ascenso Temporal (que no exceda un año).				
Ingeniero civil, NM-11 ¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.18.30/23.80	Esclusas	P	1
Asistente de computación, NM-6 ¹ (Requiere leer inglés).	B/.11.13/14.47	Atención al Cliente	P	1
Ascenso Temporal (que no exceda 30 de septiembre del 2003).				
Maquinista de dragas, ME-14 ¹⁴ (Requiere hablar y leer inglés. Debe saber nadar).	B/.24.12/28.15	Dragado	P	2

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado, Asignación Temporal (que no exceda un año y que puede ser convertido a permanente). 1ra Fecha de Aceptación de Solicitudes

Oficial administrativo, NM-7/9¹⁵⁶ B/.12.37/19.67 Finanzas P 1
(Requiere hablar, leer y escribir inglés).

Anuncio Abierto y Continuo Para Ascenso, Traslado, Asignación Temporal (que no exceda un año). 2da Fecha de Aceptación de Solicitudes

Especialista en aseguramiento de la calidad, NM-11¹⁷⁸ B/.18.30/23.80 Transporte Terrestre y Almacenes P 1
(Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).

1 De utilizarse este anuncio para llenar la vacante anunciada, sólo se considerará a los candidatos que sean empleados permanentes de la Autoridad del Canal de Panamá con estatus de carrera o de carrera condicional.

2 Requiere idoneidad en cualquiera de las siguientes disciplinas: Ingeniería Civil, Eléctrica, o Mecánica.

3 Requiere conocimiento de programación de sistemas de administración de bases de datos para microcomputadoras; por ejemplo, FoxPro, Access, Dbase, Oracle, Visual Basic, Basic, FoxBase o Clipper. Conocimiento de sistemas softwares de control de redes; por ejemplo, Novell, Windows NT, Windows 3.11 o Windows 95.

4 Requiere tener licencia de maquinista jefe para buques a motor o maquinista jefe para buques a vapor y motor.

5 Requiere conocimiento de relaciones laborales y relaciones obrero-patronales.

6 Sólo se requiere entregar una solicitud para este anuncio. Las solicitudes recibidas después del 6 de diciembre del 2002 se retendrán y se tomarán en consideración para las siguientes fechas de cierre de aceptación de solicitudes, que serán el 11 de abril del 2003 y el 15 de agosto del 2003, respectivamente.

7 Conocimiento eléctrico o mecánico para inspeccionar y probar equipos.

8 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 19 de abril del 2002. La segunda y última fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 6 de diciembre del 2002. Los empleados que se determinaron idóneos en la primera fecha de cierre no tienen que volver a entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinaron no idóneos, deberán entregar otra solicitud si desean ser considerados nuevamente. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

El régimen laboral especial de la Autoridad del Canal de Panamá se fundamenta en los principios de méritos e igualdad de oportunidades.

¡Qué buenas noticias!

La Sección de Meteorología e Hidrología de la ACP tiene buenas noticias para el país: los lagos Gatún y Alhajuela han alcanzado sus máximos niveles operacionales de fin de año. Esta condición hidrológica favorable garantiza el suministro de agua cruda a las potabilizadoras de la región metropolitana de Panamá y Colón durante la próxima estación seca del 2003.

Igualmente, la ACP se ubica en excelente posición para afrontar el próximo verano sin necesidad de aplicar restricciones al calado de los barcos, aún en la eventualidad de un retraso en el inicio de la próxima estación lluviosa. Con los óptimos niveles alcanzados, el tránsito de buques por el Canal en los próximos meses será el normal, a diferencia del tránsito en condiciones de niveles bajos, y la operación de las esclusas será expedita.

Las lluvias del mes de noviembre han permitido máxima generación de energía hidroeléctrica para la operación del Canal y la venta del excedente energético. Esta situación también brinda considerables ahorros

en la compra de combustible para la generación termoeléctrica alterna y significa ingresos adicionales para la ACP, que se transfieren al fisco nacional.

El equipo de hidrometeorología de la División de Ingeniería – en perfecto sincronismo con la Sección de Generación Eléctrica de la División de Electricidad y Acueductos — también evitó innumerables daños y pérdidas a la ACP al controlar efectivamente las inundaciones en las esclusas y otras instalaciones del Canal durante las torrenciales lluvias del fin de semana. La operación también fue apoyada por las divisiones de Administración Ambiental y de Protección al Canal, la Policía Nacional y SINAPROC. Las 14 compuertas del Vertedero de Gatún fueron abiertas para bajar la elevación del Lago a niveles seguros, luego de haber alcanzado la mayor altura desde la apertura del Canal en 1914.

Para ver la gráfica de los niveles de los lagos, el uso de agua en esclusajes, generación y derrames, lo invitamos a navegar en INTRANET por la Sección de Meteorología e Hidrología.



Diálogo directo

Representantes de 104 comunidades rurales escuchan las presentaciones de los delegados campesinos.

Foto: Marcos González

Campesinos y ACP celebran II Encuentro

“El tiempo de la imposición y las posiciones radicales fue superado en Panamá para dar paso a una actitud abierta y fundamentada en el diálogo”, dijo Alberto Alemán Zubieta, administrador de la ACP, en el marco del II Encuentro Campesinos-ACP.

El administrador puso como ejemplo de diálogo participativo el proceso de consulta mantenido por la ACP durante el último año con representantes de la Región Occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal.

Con la asistencia de representantes de 104 comunidades rurales, la jornada se desarrolló en Howard los días 15 y 16 de noviembre. Durante la actividad, los delegados campesinos hicieron una presentación completa sobre los resultados de las cuatro mesas de trabajo realizadas entre marzo y agosto del 2002.

La delegación campesina la conformaron representantes de las áreas de Coclé del Norte; Toabré; Miguel de la Borda - Caño Sucio y Río Indio.

Los representantes campesinos recibieron información sobre los avances

de los estudios socioeconómicos y ambientales que se ejecutan en la ROCC y que permitirán al Estado enfocar políticas para el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de la mencionada cuenca. La presentación de resultados de los estudios se llevó a cabo en cumplimiento de los acuerdos establecidos en el Primer Encuentro, celebrado en Sonadora, provincia de Coclé, en septiembre del 2001.

Alemán Zubieta reiteró el compromiso de mantener el proceso de consulta con la comunidad campesina. “Esto no es fácil; tenemos más de un año en este proceso. Hoy comenzamos a ver resultados de las mesas de diálogos, de los estudios, las cosas pendientes y cómo podemos seguir adelante. Nuestro deseo es sumar gente; mientras más gente participe mejores resultados tendremos.”, explicó Alemán Zubieta.

La ACP se reitera en el sentido de que no hay decisiones tomadas. Cualquier decisión será ampliamente consultada con los habitantes de la Cuenca y el país, subrayó Alemán Zubieta.

Destacada panameña

Esmeralda Brown, presidenta de las ONG's del Sur, fue recibida por Juan H. Díaz durante su visita a la ACP.



Foto: Marco González

Presidenta entrega títulos de propiedad

El 12 de noviembre la presidenta de la República, Mireya Moscoso, en compañía del ministro de Desarrollo Agropecuario, Pedro Adán Gordón, y del administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, entregó 43 títulos de propiedad a moradores de la comunidad de Molejón, en la provincia de Coclé.

“Con este título hoy ustedes pueden ir a un banco, pueden ir al BDA, al Banco Nacional y decirles, ahora sí soy dueño, quiero que me presten porque quiero sembrar, para educar a mis hijos...”, resaltó la Presidenta.

En el acto la mandataria destacó el aporte significativo que al desarrollo socioeconómico del país hace el Canal de Panamá a través de sus aportaciones anuales al Tesoro Nacional. “Este programa de titulación de tierras es un ejemplo de este aporte de la ACP al

bienestar de los panameños”, dijo la Presidenta.

Los moradores que recibieron sus títulos mostraron su agradecimiento a la mandataria. “Gracias porque tengo más de 20 años aquí y es hasta ahora que soy dueño real de mi tierra”, dijo Saturnino de León, morador del área.

Alemán Zubieta, a su turno, indicó que fue a través de conversaciones entre la CICH y los moradores de la Cuenca cuando surgió el deseo de que las tierras fueran tituladas.

“A través de un esfuerzo mancomunado hemos logrado los primeros resultados tangibles”, expresó Alemán Zubieta en referencia a los títulos entregados.

El administrador reconoció que el esfuerzo de titulación está en su etapa inicial, ya que el mismo se extenderá a toda la Cuenca Hidrográfica del Canal.



Reconocen esfuerzo de la ACP

La Presidenta Mireya Moscoso se dirige a los participantes en la ceremonia de entrega de títulos de propiedad en Molejón, Coclé.

Foto: Néstor Ayala

“Debemos darle las gracias al MIDA y a la señora Presidenta, porque desde un inicio apoyaron este esfuerzo”.

Próximamente se desarrollarán

reuniones similares con el propósito de divulgar este Programa de Titulación de Tierras y atender las inquietudes de los moradores sobre el particular.